FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 178
Enu. 17

CINQUIÈME DU CAN

Province de Quebec — District No. 173 Maskinongé — S. District No. 7 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} paroisse St. Léon — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 3 — 8301

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Chs Ed Pichette — {Enumerator. / Recenseur.} juin 3

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling Houses.	Families.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, hotel or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	State whether married, widowed, divorced or single (unmarried).	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (see instructions)	WAGE-EARNERS. State whether person is employed in "woollen mills," "cotton factories," "saw mills," "logging camps," "foundries," "machine shops," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of work per day at chief occupation.	Hours of work per week at chief occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of wages per hour or piece employed by the hour or piece.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in column 31.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can the instruction in column 36 be understood also in English, French or Gaelic?	INFIRM (Specify age when	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwellings.	Familles, ménages ou institutions.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	(Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.)	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	EMPLOYÉS. Mentionner si la personne est employée dans les "moulins à laine," "manufactures de coton," "scieries," "chantiers," "fonderies," "ateliers de machines," etc.	Nombre de semaines passées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines passées en 1910 à d'autres travaux que le principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des autres emplois ou du métier, s'il y en a.	Taux du gain par heure ou à la pièce — Combien à l'heure — Combien à la pièce.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance mentionnée à la colonne précédente.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Peut-on donner l'instruction mentionnée à la colonne 36 en français, en anglais ou en gaélique, au choix?	INFIRMITÉS (Spécifier l'âge lorsque	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Searoline	"	F	fille	c	Avril	1888	23	Que			Francaise	Canadienne	catho R		n.g																Oui	Oui	Fr			
2		" Grace	"	F		v	Avril	1867	44	Que			Francaise	Canadienne	catho R		n.g																Oui	Oui	Fr			
3		" Tomas	"	m	fils	c	Février	1893	18	Que			Francaise	Canadienne	catho R	fils au cultiv	o o o			oa													Oui	Oui	Fr			
4		" George	"	m	fils	m	Decembre	1887	24	Que.			Francaise	Canadienne	catho R	" "	" o o o			ou													Oui	Oui	Fr			
5		" Jennie	"	F	Epouse	m	Janvier	1887	24	Que			Francaise	Canadienne	catho R		n.g																Oui	Oui	Fr			
6		" Donatien	"	m	fils	c	Mai	1908	2	Que			Francaise	Canadienne	catho R		n.g																non	non	Fr			
7		" Arnaudin	"	m	fils	c	Février	1911	3 mois	Que			Francaise	Canadienne	catho R		n.g																non	non	Fr			
8		" Emilienne		m	fils	c	Mai	1908	2	Que			Francaise	Canadienne	catho R		n.g																non	non	Fr			
9	18	18 " Baptiste Alfred	St Léon	m	Chef	m	Janvier	1871	40	Que			Francaise	Canadienne	catho R	cultivateur	o o o			Oc													Oui	Oui	Fr			
10		" Marcel	"	F	Epouse	m	Octobre	1873	37	Que			Francaise	Canadienne	catho R		n.g																Oui	Oui	Fr			
11		" Antonette	"	F	fille	c	Novembre	1898	12	Que			Francaise	Canadienne	catho R		n.g															1	Oui	Oui	Fr			
12		" Alice	"	F	fille	c	Janvier	1900	11	Que			Francaise	Canadienne	catho R		n.g															10	Oui	Oui	Fr			
13		" Cecile	"	F	fille	c	Aout	1901	10	Que			Francaise	Canadienne	catho R		n.g															10	Oui	Oui	Fr			
14		" Edouard	"	m	fils	c	Octobre	1903	8	Que			Francaise	Canadienne	catho R		n.g															8	Oui	Oui	Fr			
15		" Armand	"	m	fils	c	Aout	1905	6	Que			Francaise	Canadienne	catho R		n.g															6	Oui	Oui	Fr			
16		" Jeanne	"	F	fille	c	Septembre	1906	5	Que			Francaise	Canadienne	catho R		n.g																non	non	Fr			
17		" Lionel	"	m	fils	c	Mai	1908	3	Que			Francaise	Canadienne	catho R		n.g																non	non	Fr			
18		" Geneviève	"	F	fille	c	Février	1911	3 mois	Que			Francaise	Canadienne	catho R		n.g																					
19	19	Rousseau John	St Léon	m	Chef	m	Mars	1865	46	Que			Francaise	Canadienne	catho R	marchand	1000			Pc	épicier								1000	40	34.85		Oui	Oui	Fr et A.			
20		" Geraldine	"	F	Epouse	m	Janvier	1862	43	Que			Francaise	Canadienne	catho R		n.g															34.85	Oui	Oui	Fr			
21	20	20 Plante Antoine	St Léon	m	Chef	m	Novembre	1846	65	Que			Francaise	Canadienne	catho R	cultivateur	o o oo			Pc													Non	Non	Fr			
22		" Safie	"	F	Epouse	m	Février	1858	52	Que			Francaise	Canadienne	catho R		n.g																Oui	Oui	Fr et A.			
23		" Amelina	"	F	fille	c	Décembre	1890	21	Que			Francaise	Canadienne	catho R		n.g																Oui	Oui	Fr			
24		" Odoursina	"	F	fille	c	Décembre	1890	21	Que			Francaise	Canadienne	catho R		n.g																Oui	Oui	Fr			
25		" Denys		m	fils	c	Octobre	1895	16	Que			Francaise	Canadienne	catho R	fils cultiv	o o oo			oa													Oui	Oui	Fr			
26	21	21 Demeilmente Louis	St Léon	F	seul	V	Septembre	1843	68	Que			Francaise	Canadienne	catho R	cultivateur	o o o o			Oc													Non	Non	Fr			
27	22	22 Bergeron Ulderic		m	chef	m	Février	1853	58	Que			Française	Canadienne	catho R	cultivateur	o o o o			Oc													Non	Non	Fr			
28		" Julie	"	F	Epouse	m	Janvier	1858	63	Que			Française	Canadienne	catho R		n.g																Non	Non	Fr			
29		" Blanche	"	m	chef	m	Juin	1880	31	Que			Française	Canadienne	catho R	cult	o o o o			Oc													Oui	Oui	Fr			
30		" Marie Rose	"	F	Epouse	m	Janvier	1887	24	Que			Française	Canadienne	catho R		n.g																Oui	Oui	Fr			
31		" Donat	"	m	fils	c	Octobre	1899	12	Que			Française	Canadienne	catho R		n.g																Non	Non	Fr			
32		" Edmond	"	m	fils	c	Janvier	1907	4	Que			Française	Canadienne	catho R		n.g																non	non	Fr			
33		" Constant	"	m	fils	c	Octobre	1908	3	Que			Française	Canadienne	catho R		n.g																					
34		" Odiasse	"	m	fils	c	Juin	1910	1	Que.			Française	Canadienne	catho R		n.g																					
35	23	23 Lesage Barthelmi		m	Chef	m	Mai	1886	25	Que			Française	Canadienne	catho R	cultivateur	o o oo			Pc	ferme	45	Les	275									Oui	Oui	Fr			
36		" Marielouise	"	F	Epouse	m	Mai	1888	23	Que			Française	Canadienne	catho R		n.g																Oui	Oui	Fr			
37		" Donatien	"	m	fils	c	Mars	1913	8	Que			Française	Canadienne	catho R		n.g															8	Oui	Oui	Fr			
38		" Marcel	"	m	fils	c	Février	1908	7	Que			Française	Canadienne	catho R		n.g															7	Oui	Oui	Fr			
39		" Jeanne	"	F	fille	c	Février	1905	6	Que			Française	Canadienne	catho R		n.g																Oui	Oui	Fr			
40		" Rosa	"	F	fille	c	Octobre	1906	5	Que			Française	Canadienne	catho R		n.g																non	non	Fr			
41		" Alexandre	"	m	fils	c	Mai	1909	2	Que			Française	Canadienne	catho R		n.g																non	non	Fr			
42	24	24 Liffiez Paul	St Léon	m	chef	m	Février	1841	70	Que			Française	Canadienne	catho R						ferme	20	Les	120								Oui	Oui	Fr			
43		" Emilie	"	F	Epouse	m	Avril	1840	69	Que			Française	Canadienne	catho R						"	52	Les	300								Oui	Oui	Fr			
44		" Pierdina	"	m	fils	v	Aout	1873	38	Que			Française	Canadienne	catho R						"	15	Les	75								Oui	Oui	Fr			
45		" Edgar	"	m	fils	c	Octobre	1875	36	Que			Française	Canadienne	catho R	"					"	40	Les	175								Oui	Oui	Fr			
46		" Victor	"	m	fils	c	Juin	1889	22	Que			Française	Canadienne	catho R																		Oui	Oui	Fr			
47	25	25 Latorey Edgar	"	m	chef	m	Aout	1876	35	Que			Française	Canadienne	catho R	cultivateur				Pc													Oui	Oui	Fr			
48		" Rosa	"	F	Epouse	m	Janvier	1882	29	Que			Française	Canadienne	catho R																		Oui	Oui	Fr			
49		" Alvina	"	F	fille	c	Juin	1901	10	Que			Française	Canadienne	catho R																		Oui	Oui	Fr			
50		" Edilge	"	m	fils	c	Janvier	1903	8	Que			Française	Canadienne	catho R																		Oui	Oui	Fr			